

RCF 4925

"Asalto al paraíso"



Tatiana Lobo

Este estudio crítico del libro 'Asalto al paraíso', de la novelista chilena Tatiana Lobo, con residencia en Costa Rica y que ha sido elaborado por nuestra compatriota y amiga Myriam Bustos Arata, es una colaboración a esta revista, que desde Chile valoramos extraordinariamente. Ambas son chilenas y ambas escritoras, con mucho éxito en ese sector de nuestro continente.

'Asalto al paraíso' es un "brillante aporte novelesco a nuestra conmemoración de los quinientos años", según este análisis de Myriam Bustos, publicado en el suplemento 'Ancora' del diario 'La Nación' de Costa Rica, el pasado domingo 10 de enero de 1993 y que con mucho agrado hacemos llegar a nuestro público chileno, con capacidad para apreciar al talento de dos importantes creadoras nuestras.

EL DIRECTOR

La reciente novela de Tatiana Lobo, 'Asalto al paraíso', publicada por la Editorial de la Universidad de Costa Rica en uno de los últimos meses del año acabado de terminar-, de carácter histórico, es un fino regalo que ni se añaban los costarricenses. Ni los extraños que aquí vivimos. ¿Quién iba a pensar que alguien nos informaría literariamente con tanto rigor, con tanto detalle, con tanta profusión de datos interesantes, de lo que acontecía en Costa Rica en los primeros diez años del siglo dieciocho, cuando en la Madre Patria moría (en 1700) Carlos II el Hechizado y subía al trono Felipe V y se perdía Gibraltar? ¿Quién iba a imaginarse, además, que la pluma experta de esta notable narradora iba a describir y a revivir de manera tan acabada y deliciosa la Cartago de esa época con sus personajes históricos más relevantes relacionándose con otros ficticios que no les van a la zaga en autenticidad, en su carácter convincente, en su atractivo humano?

Pero si de contar a Costa Rica entre 1700 y 1710 se trata, no sólo ha de aparecer Cartago, la capital de entonces, sino que nos trasladará la novelista por la selva, nos llevará a Talamanca y nos introducirá en territorio indígena, puesto que los nativos formaban un abundante (y conflictivo) sector de la población de ese tiempo. Habrá indios, por lo tanto, en muchas de las 321 páginas que abarca la obra. Y españoles (cientos de ellos): esos mismos que van a unirse con sus compatriotas o mezclarán su sangre con los aquí nacidos para dar a luz costarricenses. Pero también aparecerán negros (millares de negros), que entonces constituían la inmensa masa esclava existente en la entonces provincia de la Capitanía General de Guatemala. Españoles, costarricenses obedientes a su condición de colonizados, negros (propiedad de los blancos) e indígenas (propiedad de la corona) son, entonces, los pobladores del extenso y variado mundo narrativo presentado por la novelista. Entre los indios se hallan los que se someten al conquistador (es decir, los traidores a su raza) y los rebeldes que son los más. Los más y quienes componían el esquivo e indómito blanco al que se dirigen las flechas evangelizadoras de la Corona (dueña del territorio conquistado y de todas las almas que lo habitan). Entre los que están en Cartago aparecen los distintos gobernadores de que da cuenta la historia oficial, los franciscanos (igualmente "registrados" en el discurso histórico que conocemos), los capitanes y muchos más. En fin, todos los personajes previsibles. Entre los del lado "enemigo" -por su rebeldía ante la imposición de la fe católica que los conquistadores tratan de conseguir- se halla, también, un personaje real documentado: el cacique Pablo Presbitero (Pa-Brú), que abre el relato y desaparece de él poco antes de que finalice la obra, cuando Talamanca se alza en armas contra los españoles, en 1709.

Quiero decir -con este veloz "conteo" de personajes destacados y de grupos étnicos- que en la novela hay un abigarrado y abundante universo humano presentado en su propio caldo. Los vemos, entonces, debatirse entre las calamidades físicas que los azotaban en una época en que el aseo personal no era fácil fuera de la selva y sus ríos, y en que los males se curaban con medicinas harto sospechosas y con procedimientos bastante bestiales (la lepra, por ejemplo); los seguimos cuando asisten a los espectáculos habituales de subastas de esclavos o a los castigos públicos que se aplican a los pecadores identificados; los acompañamos en su lucha contra todos los peligros y asechanzas de la selva, cuando deben realizar viajes obligados por ella; los contemplamos delirados -si pertenecen al grupo de los hijos de Sibó-Surá- soportar todas las atrocidades que los dueños del poder les infligen para conducirlos al rebaño de un Dios que no es el de ellos. En fin: vivimos a su lado y llegamos a visualizar su medio en los detalles más inconcebibles y reveladores.

Nº 65⁵³ CAUCE (Cajalán) 1^{er} Semestre 1993

"Asalto al paraíso" [artículo] M. B. A.

Libros y documentos

AUTORÍA

M. B. A

FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Asalto al paraíso" [artículo] M. B. A. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile